

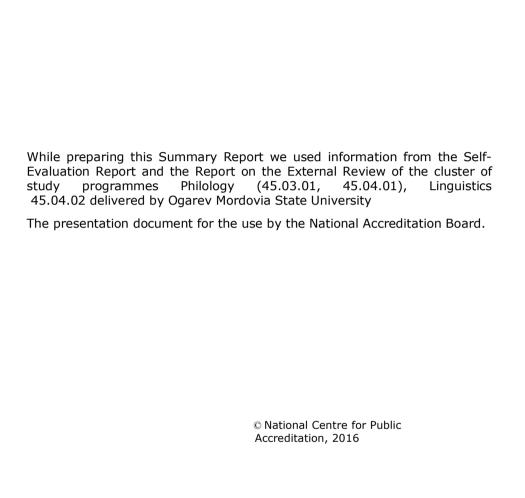


SUMMARY REPORT

on the external evaluation of the cluster of educational programmes in

«Philology» (45.03.01, 45.04.01), «Linguistics» (45.03.02),

Delivered by Ogarev Mordovia State University



CONTENTS

Programmes undergoing accreditation	5
Achievements of the educational programmes	7
External review panel	10
Good practice	13
Recommendations	16
Distribution digram of the external review outcomes	17
Conclusion of the external review panel	18
Schedule of the site visit of the externnal review panel	19

GENERAL INFORMATION ON EDUCATIONAL INSTITUTION

Full name of

the

Federal State Educational Institution

of Higher Professional Education «Ogarev Mordovia

State University»

educational institution

Founders The Ministry Of Education and Science of the

Russian Federation

Year of foundation

1931 – Mordovia State Teacher Training Institute

1938 -A. Polezhayev Mordovia Teacher Training

Institute

1957 – Mordovia State University

1970 – Ogarev Mordovia State University 1982 – Ogarev Mordovia Order of People's Friendship State University

2011 - Ogarev Mordovia State University

2016 - Ogarev Mordovia National Research State

University

Address 68 Bolshevitskaya Str., Saransk Republic Of

Mordovia, 430005

Rector Sergey Vdovin, Cand. Of Economics, Professor

License Series 90Л01 № 0009255 reg. № 2218 dated from

24 June 2016 permanent

State accreditation

State Accreditation Certificate Series 90A01 № 636 90A01 № 636 reg. № 632 dated from 31May 2013

valid until 31.05.2019

Number of students

18113

Full-time 11938 Part-time 486 Extramural 5689

INFORMATION ON THE EDUCATIONAL PROGRAMMES UNDERGOING ACCREDITATION

Educational programmes

«Philology» (45.03.01)
«Philology» (45.04.01)
«Linguistics» (45.03.02)

Level of training / Standard period of training

Bachelor's degree programme / 4 years Master's degree programme / 2 years

Structural subdivision (head)

The Faculty of Philology (Yury Mishanin, Dr. Of Philology, Professor)

The Faculty of Foreign Languages (Natalia Burenina)

Major department (acting head of major department)

Department of English Philology (Konstantin Svoikin, Dr. of Philology, Professor)

Department of German Philology (Svetlana Bespalova, Cand. of Pedagogy, Associate Professor)

Department of Romanic Philology (Larisa Avtaikina, Cand. of Philology, Associate Professor)

Department of the Theory of Communication and Translation (Alina Ivleva, Dr. of Philology, Professor)

Department of the Russian Language (Victor Shigurov, Dr. of Philology, Professor)

Department of Russian and Foreign Literature (Olga Osmukhina, Dr. of Philology, Associate Professor)

Department of Mordovian Languages (Ivan Ryabov, Cand. of Philology, Associate Professor)

Department of Finno- Ugric and Comparative Linguistics (Michail Mosin, Dr. of Philology, Professor)

Department of Finno-Ugric Literatures (Yury Antonov, Dr. of Philology, Associate Professor)

Department of Russian as a Foreign Language (Olga Filippova, Dr. of Philology, Associate Professor)

Date of the site visit Person responsible for public accreditation of the educational programme

March 15-17, 2016

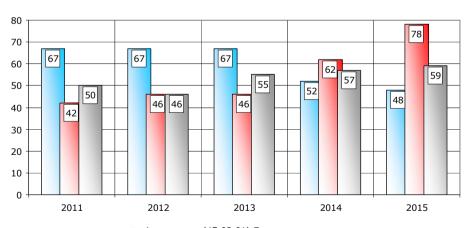
Vasily Makolov, Cand. of Economics, Head of the Department of Quality Management

Ksenia Dementyeva, Cand. of Philology, Associate Professor, Deputy Dean of the Faculty of Philology Lilia Vereschagina, Cand. of Philology, Associate Professor, Deputy Dean for Academic Affairs of the Faculty of Philology

SAMPLING RESULTS OF THE PROJECT "THE BEST EDUCATIONAL PROGRAMMES OF INNOVATIVE RUSSIA

Indicators	2016			
Cluster of the educational programmes «Philology» (45.03.01, 45.04.01), «Linguistics» (45.03.02)				
Number of the given programmes in the RF	446			
Number of higher educational institutions to offer the given programmes	299			
Number of programmes – winners of the project (% from total amount of these programmes offered in the RF)	163 (36,5%)			
Republic of Mordovia				
Number of the given programmes offered in the region	3			
Number of programmes – winners of the project (% from total amount of these programmes offered in the region)	2 (66,7%)			
Number of higher educational institutions and branches in the region	10			
Total number of programmes offered in the region	93			
Total number of programmes – winners of the project (% from total amount of these programmes offered in the region)	16 (17,2%)			

REFERENCE DATA ON STUDENT ENROLLEMENT FOR



- □ «Филология» (45.03.01) Бакалавриат
- «Филология» (45.04.01) Магистратура
- □ «Лингвистика» (45.03.02) Бакалавриат

ACHIEVEMENTS OF THE EDUCATIONAL PROGRAMMES

Quality of the delivered educational programmes

In 2012 Ogarev MSU became winner of the Ministry of Education competition "Quality Systems of Graduates Training of Higher Educational Institutions in the nomination "Recognized excellence". In 2013 the University was accredited by the state and confirmed its status of classical University. The Quality Management system of the HEI is certified according to the requirements of ISO 9001:2008 and GOST ISO 9001-2011. Nine study programmes successfully underwent public accreditation. In 2015 the study programmes «Philology» (45.03.01, 45.04.01) and «Linguistics» (45.03.02) were recognized as best programmes of higher education within the project «Best Educational of innovative Russia».

Provision of up-to-date education

The Faculties delivering the study programmes under accreditation regularly receive letters from the leading regional profile organizations about their need in qualified personnel, which accounts for the necessity to update the curricula. The programmes are regularly reviewed, the research results of the staff are implemented in the study process, and the number of Master Degree programmes is constantly growing. All these help to keep the study programmes current.

Teaching staff

The teaching staff of the Faculty of Philology comprises 64 teachers (including part-time staff): Doctors of Sciences– 26 (41 %), Candidates of Sciences – 36 (56%), 2 (3%) – without degrees. 66% of the teachers participated in different language, research, and methodological exchange and mobility programmes abroad.

Independent assessment of learning outcomes

Since 2013 the University has been a regular participant of the project "The Federal Internet Examination in the Sphere of Professional Education".

Employability of graduates

Employability of graduates of the programme "Philology" in 2014 and 2015 was 100 %, of the programme "Linguistics" in 2014 – 83%, in 2015 – 51%.

Material and technical resources

All classrooms are equipped according to modern requirements and ensure quality delivery of all disciplines, laboratory, practical and research work of the students. The University has a licensed access to such international data bases as: Taylor&Francis journals, American

Institute of Phisics (AIP) and others. An access is provided to Inspec, Green FILE, SCOPUS, Web of Science bases.

Research work

The outcomes of the teachers' research work are published in the form of articles, monographs, textbooks and methodological guidebooks. Since 2011 the following materials have been published: 2 Scopus articles, 3 articles in other foreign journals, 48 monographs, 27 collections of proceedings of different conferences, 549 articles in the journals entered in the list of HAC of the Ministry of Education and Science, and also in publications included in the RSCI data base.

Academic mobility of students.

All the Departments systematically involve students in research. Students take an active part in different level conferences, both in Russia and abroad.

The students have participated in mobility programmes organized by Romanian Universities (Brasov and Babe \square -Bolyai).

International projects

From 2011 to 2014 the Faculty of Foreign languages was coordinator of the Russian HEI Consortium of the TEMPUS project 517114-TEMPUS-1-2011-1-UK-TEMPUS-SMHES. Every year the Faculty receives visiting lecturers from Germany, Ireland, the USA, Great Britain, Spain, France and other countries. Bilateral cooperation agreements have been concluded with HEIs from Poland, Hungary, Germany, Belorussia, and French Embassy in Moscow.

Since 1994 the Finnish Ministry of Education has been sending lecturers to the Faculty of Philology to conduct open lectures and master classes, which have been attended by foreign researchers from Finland and Serbia.

The quality of education of the study programme «Linguistics» (45.03.02 (035700.62)) was independently assessed in the framework of the Federal Internet Examination in the Sphere of Professional Education (Certificate N° 2014/2/346 or 06.03.2015).



EXTERNAL REVIEW PANEL



Alexander Kovalenko (Moscow)

Review Chair, Russian expert

Doctor of Philology, Head of the Department of Russian and Foreign Literature, The Russian University of Peoples' Friendship

A nominee of the Guild of Experts in Higher professional education



Elena Naumova (Nizhny Novgorod)

Deputy Review Chair, Russian expert

Candidate of Philology, Associate Professor, Vice Rector for Academic Affairs, Dobrolyubov Linguistic University of Nizhny Novgorod

A nominee of the Guild of Experts in Higher professional education



Elena Soldatova (Saransk)

Panel member, representative of employers

The First Deputy Minister of the Republic of Mordovia

A nominee of the Ministry of Education of the Republic of Mordovia.



Ekaterina Sharabanova (Saransk)

Panel member, representative of students

 $4^{\rm th}$ year student, Faculty of Philology, Evseev Mordovia State Teacher Training Institute

A nominee of Evseev Mordovia State Teacher Training Institute

INFORMATION ON THE LEADING TEACHERS OF THE STUDY PROGRAMMES

Yury Antonov

Doctor of Philology, Associate Professor, Head of the Department of Finno-Ugric Literatures, The Faculty of Philology

Olga Ariskina

Doctor of Philology, Associate Professor, Professor at the Department of Russian as a Foreign Language; visiting Professor at the University of Masarik (Czeck Republic)

Nikolai Vasiliev

Doctor of Philology, Professor at the Department of the Russian Language, the Faculty of Philology, Member of the Union of Journalists and the Union of Writers of Russia

Svetlana Gudkova

Doctor of Philology, Associate Professor, Professor at the Department of Russian and Foreign Literature, the Faculty of Philology

Vasily Dyomin

Doctor of Philology, Professor at the Department of Finno-Ugric Literatures, The Faculty of Philology; Member of the Union of Journalists and the Union of Writers of Russia

Alina Ivleva

Doctor of Philology, Head of the Department of the Theory of Communication and Translation

Galina Ivanova

Doctor of Philology, Associate Professor, Professor at the Department of Mordovian Languages, Faculty of Philology

Arkady Lemov

Doctor of Philology, Professor at the Department of the Russian Language, the Faculty of Philology

Mikhail Mosin

Doctor of Philology, Professor, Head of the Department of Finno- Ugric and Comparative Linguistics, Honored Worker of Science of the Russian Federation Member of the Finno-Ugric Society «Suomalais-ugrilainenseura».

Olga Osmukhina Осьмухина

Doctor of Philology, Associate Professor, Head of the Department of Russian and Foreign Literature, the Faculty of Philology

Osip Polyakov

Doctor of Philology, Professor at the Department of Mordovian Languages, Faculty of Philology, Member of the Coordinating Council of the research Finno-Ugric Centre.

Konstantin Svoikin

Doctor of Philology, , Head of the Department of English Philology

Olga Filippova

Doctor of Philology, Associate Professor, Head of the Department of Russian as a Foreign Language, the Faculty of Philology

Valentina Furmanova

Doctor of Education, Professor at the Department of German Philology

Victor Shigurov

Doctor of Philology, Professor, Head of the Department of the Russian Language, Honored Worker of Higher Professional Education of the Russian Federation

GOOD PRACTICE

Standard 1. Policy (goals, development strategy) and quality assurance procedures of the study programmes

Availability of substantiated strategies of the development of the Faculties of Philology and Foreign Languages.

The orientation of the study programmes towards the demands of the regional labour market in accordance with the priority directions of the University's strategic development.

Availability and implementation of documented procedures of the involvement of all the structural units of the University in the quality assurance of the study programme.

Certified quality management system related to the design, development and implementation of the study programme is in place. Establishment in 2015 of the Student Committee on the Quality of Education.

Standard 2. Design and approval of programmes

Correspondence of the programme's goals and the expected learning outcomes to the mission, goals and objectives of the University.

The development of the University's own standard for the training field 45.03.01 Philology and establishing on its basis the study programme "Teaching of Mordovian (Moksha/Erzya) Languages, Russian Language and Literature", which is highly demanded in the region and is in line with the priority direction of the University's development "Fundamental and Applied Research in Finno-Ugric Languages".

Development and implementation of study programmes and programmes of further education on the request of employers (e.g., Foreign Languages (language support of international cultural and sports events).

Updating the contents of the study programmes through regular reviewing (redesigning of curricula), implementing research results in the academic process, expanding the cluster of Master's programmes.

Standard 3. Student-centered learning, teaching and assessment

The academic process and its outcomes are targeted at meeting the students' needs.

Establishment in 2015 of the Student Committee on the Quality of Education

Availability of documented procedures of dealing with students' requests and complaints.

Internal and independent external assessment of student learning outcomes.

Standard 4. Student admission, support of academic achievements and graduation .

A system for identifying and supporting young talented students (Olympiads, competitions of national, republican, municipal levels) is in place.

Availability and expansion of student mobility programmes Systematic work on involving students in research.

Standard 5. Teaching staff

High level of the staff qualification (83,9% are degree holders).

High publication activity of the teaching staff.

A system of incentives for teachers involved in active grant and publication activities.

Increased income from research during the last five years.

Publication of the English textbook "Building competences and practical skills of English language teachers in assessing language knowledge" (Under the TEMPUS project).

Standard 6. Learning resources and student support

The victory in the national competition of student dormitories (2010).

The victory in the open competitions of 2014 for receiving free licensed access to international data bases: Taylor&Francis, journals of American Institute of Physics (AIP), journals of Nature Publishing Group (NPG), journal Scienceonline.

Availability of free WiFi on the campus.

Availability of robotic Book Scanner Kirtas Kabis I – the only one in the Republic of Mordovia.

Electronic library on Finno-Ugric Studies.

Opening in 2015 the Bakhtin Centre with the recreated intravitam library.

Standard 7. Collection, analysis and use of information for managing the study programme

Establishing the integrated management system on the platform «1C: Iniversity».

Electronic document flow

Regular participation of students and staff in collection and analyses of information for the management of the accredited study programmes.

Standard 8. Public information

The information placed on the official website about the activities of the Faculty and the programmes under accreditation is up-to-date.

The use of social networks for informing stakeholders.

Active interaction of the teaching staff with different professional associations, including those from abroad.

Standard 9. On-going monitoring and periodic review of programmes

Availability of documented procedures for study programmes' monitoring.

Availability of a feedback mechanism from stakeholders.

Standard 10. Cyclical external quality assurance of study programmes

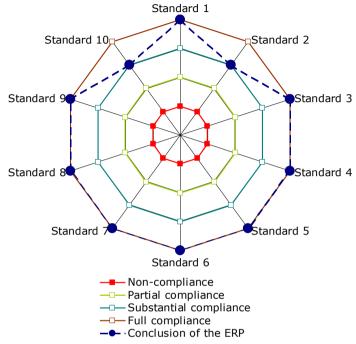
The programmes of the academic 45.00.00 «Linguistics and Literature» (Bachelor and Master) are accredited by the state.

In 2015 the study programmes «Philology» (45.03.01, 45.04.01) and «Linguistics» (45.03.02) were recognized as best within the project «The best study programmes of innovative Russia ».

RECOMMENDATIONS

- 1. The Panel recommends to involve not only individual employers but also associations of employers and federal and municipal power bodies in developing quality assurance policy.
- 2. It is advisable to consider the disciplines the Russian Language and Teaching Russian as a Foreign Language as priority activities of the Faculty of Philology and the Faculty of Foreign Languages.
- 3. It is recommended to consider a possibility of establishing connections with employers for opening targeted Master programmes with the Finnish and Hungarian languages within the priority direction of the University development "Fundamental and Applied Research in Finno-Ugric Studies".
- 4. It is necessary to use the right to develop own educational standards and expanding the number of graduates' competencies in the delivered programmes.
- 5. It is necessary to enhance further education in order to expand professional competences of graduates and improve their chances of employability.
- 6. To create opportunities for taking international language examinations, such as CAE (Cambridge English Advanced), TestDaF, The Teaching Knowledge Test (TKT)).
- 7. It is recommended to extend the practice of studying in partner institutions both for short term (less than one semester) and long-term (one or more semesters) periods with guaranteed recognition of those periods in the home institution on condition of successful interim attestation in the receiving institution.
- 8. It is necessary to develop study programmes delivered in English for the purpose of export of educational services.
- The accountability of the deans and heads of the departments for the corrective work on the outcomes of quality monitoring should be enhanced.
- 10. A mechanism for involving graduates in the monitoring of study programmes on a regular basis should be developed.

DISTRIBUTION DIGRAM OF THE EXTERNAL REVIEW OUTCOMES



- Standard 1. Policy (goals, development strategy) and quality assurance procedures of the study programmes
- Standard 2. Design and approval of programmes
- Standard 3. Student-centered learning, teaching and assessment
- Standard 4. Student admission, support of academic achievements and graduation
- Standard 5. Teaching staff
- Standard 6. Learning resources and student support
- Standard 7. Collection, analysis and use of information for managing the study programme
- Standard 8. Public information
- Standard 9. On-going monitoring and periodic review of programmes
- Standard 10. Cyclical external quality assurance of study programmes

CONCLUSION OF THE EXTERNAL REVIEW PANEL

Based on the self-evaluation report analysis, documents and data submitted the External Review Panel has come to the conclusion that the cluster of study programmes in "Philology" (45.03.01, 45.04.01) and "Lingusics" (45.03.02), delivered by Ogarev Mordovia State University **substantially** comply with the standards and criteria of public accreditation of the National Centre for Public Accreditation.

The Panel recommends that the National Accreditation Board accredit study programmes in "Philology" (45.03.01, 45.04.01) and "Lingusics" (45.03.02), delivered by Ogarev Mordovia State University for the period of 6 years.

SCHEDULE OF THE SITE VISIT OF THE EXTERNNAL REVIEW PANEL

Time	Activity	Participants	Venue				
	March 15, Tuesday						
08.45	Arrival at Ogarev MSU		44 Polezhaev Str. Building 3 Institute of National Culture				
09.00 - 10.30	The first meeting of the exper coordinators of the study prog MSU	Room 401					
10.30 - 11.30	Meeting of the ERPs with the University administration and people responsible for accreditation	Rector, Vice Rectors, Heads of Departments, ERP	Room 303				
11.30 - 12.30	Tour of the University	ERP					
12.30 - 13.30	Lunch		Cafeteria				
13.30 - 14.00	Work with documents	ERP	Room 401				
14.00 - 15.00	Meeting with Institute Directors / Deans	Directors of the Institutes, Deans, Deputy Deans, ERP	Room 423				
15.00 - 15.30	Internal meeting of the ERP	ERP	Room 401				
15.30 - 16.30	Meeting with heads of departments	Heads of departments ERP	Room 423				
16.30 - 17.00	Internal meeting of the ERP	ERP	Room 401				
17.00 - 18.00	Meeting with representatives of professional community	Representatives of professional community ERP	Room 423				
18.00 - 18.30	Internal meeting of the ERP	ERP	Room 401				

Time	Activity	Participants	Venue			
March16, Wednesday						
09.30	Arrival at Ogarev MSU		44 Polezhaev Str. Building 3 Institute of National Culture			
09.30 - 10.30	Meeting with students	Students, ERP	Room 423			
10.30 - 11.00	Internal meeting of the ERP	ERP	Room 401			
11.00 - 12.00	Meeting with teachers	ERP	Room 423			
12.00 - 13.00	Visiting classes					
13.00 - 14.00	Lunch		Cafeteria			
14.00 - 15.00	Internal meeting of the ERP Work with documents	ERP	Room 401			
15.00 - 16.00	Work on the Final Report	ERP	Room 401			
16.00 - 17.00	Meeting with graduates	Graduates, ERP	Room 423			
17.00 - 17.30	Internal meeting of the ERP	ERP	Room 401			
	March 17, Thursday					
08.45	Arrival at Ogarev MSU		44 Polezhaev Str. Building 3 Institute of National Culture			
09.00 - 12.00	Internal meeting of the ERP: discussion of preliminary results of the site visit, preparation of the oral report of the panel	ERP	Room 401			
12.00 - 13.00	Lunch		Cafeteria			
13.00 - 14.00	Closing meeting of the External Review Panel with Ogarev MSU	ERP, University administration, Heads of major departments	Room 303			
15.00	Departure of the ERP members					